

Programma di Lingua Tedesca ESMI/EFI 2018/19

| Principali informazioni sull'insegnamento | |
|-------------------------------------------|-------------------|
| Titolo insegnamento | Lingua Tedesca |
| Corso di studio | L.M. : ESMI/EFI |
| Crediti formativi | 6 |
| Obbligo di frequenza | no |
| Lingua di erogazione | Italiano/ Tedesco |

| Docente responsabile | Nome Cognome | Indirizzo Mail |
|----------------------|--------------|-----------------------|
| | Mario REGINA | mario.regina@uniba.it |

| Dettaglio credi formativi | Ambito disciplinare | SSD | Crediti |
|---------------------------|---------------------|----------|---------|
| | Lingua Tedesca | L-Lin/14 | 6 |

| Modalità di erogazione | |
|------------------------|---------------------------------------------------|
| Periodo di erogazione | II Semestre |
| Anno di corso | I (2018/19) |
| Modalità di erogazione | Lezioni frontali- metodo interattivo – induttivo. |

| Organizzazione della didattica | |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Ore totali | 42 |
| Ore di lezioni frontali | 42 |
| Ore di esercitazioni e laboratori | Distribuite nel monte ore e con aggiunta del lettorato |

| Calendario | Secondo il calendario indicato dal Coordinatore del Corso di studio. |
|------------|----------------------------------------------------------------------|
|------------|----------------------------------------------------------------------|

| Syllabus | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prerequisiti | Il corso si rivolge a tutti gli studenti interessati allo studio della Lingua Tedesca, preferibilmente con competenze linguistiche pari al livello A1 o a quelle costruite durante il corso di Laurea Triennale. |
| Risultati di apprendimento previsti (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino) (si raccomanda che siano coerenti con i risultati di apprendimento del CdS, riportati nei quadri A4a, A4b e A4c della SUA, compreso i risultati di apprendimento trasversali) | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Al termine del corso lo studente sarà in grado di descrivere e classificare i principali fenomeni grammaticali della lingua tedesca, effettuare dei confronti con l'italiano e applicare con autonomia queste conoscenze nell'analisi di testi e discorsi • <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> Documenti relativi agli ambiti trattati, grafici, articoli da quotidiani, riviste e giornali economici, clausole di contratti, strategie pubblicitarie e di marketing anche in forma multimediale, rappresenteranno il materiale autentico di riferimento che consentirà di valutare e approfondire i singoli aspetti lessicali e terminologici. • <i>Autonomia di giudizio</i> Raggiungimento di una buona capacità analitica a fronte di |

| | |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>frasi ed esempi di variazione diacronica all'interno della lingua tedesca grazie all'approccio con varietà testuali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Abilità comunicative</i> La padronanza dei fenomeni di <i>Wortbildung</i> della lingua tedesca consente di esporre le tematiche con proprietà di linguaggio. Risulterà consolidato il lessico specialistico relativo ai diversi corsi di laurea. • <i>Capacità di apprendere</i> Lo studente è in grado di riflettere su tendenze e fenomeni di mutamento linguistico che interessano il tedesco di oggi e sa applicare le conoscenze e gli strumenti di analisi acquisiti per condurre autonomamente un'indagine su testi e discorsi. E' capace di usare risorse linguistiche in internet o più generalmente di servirsi degli strumenti della classe virtuale (moodle) |
| Contenuti di insegnamento | <p>L'insegnamento intende approfondire la conoscenza delle principali caratteristiche fonetiche/fonologiche, grafematiche/ortografiche, morfologiche (flessione delle parole) e sintattiche della lingua tedesca attuale, necessarie per lo sviluppo di una competenza comunicativa scritta e orale. Lo studio degli aspetti fonologici e morfosintattici avviene affrontando temi e funzioni linguistiche attraverso situazioni comunicative di progressiva complessità.</p> <p>Esse riguardano attività sociali fondamentali, situazioni quotidiane di tipo personale e interpersonale, problematiche dell'attualità, quelle relative alla civiltà del paese ed in particolare all'ambito economico aziendale e gestionale.</p> <p>Vengono esaminate le caratteristiche della lingua in relazione ai diversi mezzi: parlato, scritto, forme multimediali, la sua varietà in dimensione sociale e la sua spendibilità specie nel rapporto col territorio.</p> <p>Privilegiando attraverso un approccio contrastivo la nozione di campo semantico, di connotazione e denotazione e l'analisi dei meccanismi di generazione delle parole, vengono approfondite le lingue settoriali: in particolare quelle caratterizzanti il Corso di Laurea.</p> |
| Programma | |
| Testi di riferimento | <p>Testi di riferimento</p> <p>-G.Motta, <i>Direkt</i>, Loescher, Torino, 2004</p> <p>-P. Barberis, <i>Portal Deutsch. Deutsch für den Beruf in - Wirtschaft und Tourismus.</i>: Poseidonia, Bologna, 2006</p> <p>-G. Guenat-P.Hartmann, <i>Berufpraxis Deutsch</i>, Klett, Stuttgart, 2014</p> <p>-V.Eismann, <i>Wirtschafts-Kommunikation</i>, (Hrsg. Goethe Institut), Langenscheidt, Berlin-München 2004</p> <p>Testi consigliati</p> <p>-G.Guenat-P. Hartmann, <i>Berufpraxis Deutsch</i>, Klett, Stuttgart, 2017</p> <p>-M. Regina, <i>Risonanze, Feuilleton di Fine Secolo</i>, Levante Editori, Bari, 1999</p> |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>-G.Covazza, <i>Stichwort: HANDEL</i>, Innocenti, Trento 2001- -G.G. Sander, (2004), <i>Deutsche Rechtsprache-Ein Arbeitsbuch</i>, A. Francke Verlag, Tübingen, Basel- UTB</p> <p>Giornali e riviste, siti internet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Spiegel www.spiegel.de • Frankfurter Allgemeine Zeitung www.faz.net • Sueddeutsche Zeitung www.sueddeutsche.de • www.tagesschau.de • www.wdr.de <p>Vocabolario: Sansoni (Vol.unico) oppure Zanichelli- <i>Il Tedesco dell'Economia</i>-</p> |
| Note ai testi di riferimento | Dai testi suggeriti è prevista una scelta di articoli, recensioni attinenti alla micro lingua -Uso contrastivo del testo in L 1 |
| Metodi didattici | <p>Il fondamento didattico e metodologico delle lezioni è costituito dal Quadro Comune di Riferimento per le lingue (QCR).</p> <p>Lo studio degli aspetti fonologici e morfosintattici avviene affrontando temi e funzioni linguistiche attraverso situazioni comunicative di progressiva complessità differenziate per contesto, elementi referenziali, modalità argomentative e specificità del registro e soprattutto calibrate ai prerequisiti dei partecipanti. Didattica frontale, didattica laboratoriale, piattaforma e-learning, sistemi di traduzione collaborativa cloud-based , Project work.</p> |
| Metodi di valutazione (indicare almeno la tipologia scritto, orale, altro) | <p>Oltre alle forme canoniche previste dalla didattica della lingua (esercizi di completamento, prove strutturate, traduzione) è previsto un test generale di controllo alla conclusione del modulo.</p> <p>Lo stesso tipo di verifica caratterizzerà l'esonero di fine corso. Il superamento di tale prova consentirà agli studenti che sosterranno l'esame orale nel I appello di evitare la prova scritta che ne è invece parte integrante per chi non ha sostenuto o superato.</p> <p>La prova scritta sarà semi-strutturata e prevede l'uso di un mini-dizionario costruito durante il corso. L'esame orale verifica il raggiungimento dei parametri previsti per fine corso</p> |
| Criteri di valutazione (per ogni risultato di apprendimento atteso su indicato, descrivere cosa ci si aspetta lo studente conosca o sia in grado di fare e a quale livello al fine di dimostrare che un risultato di apprendimento è stato raggiunto e a quale livello) | <p>Livello linguistico A2: Lo studente dovrà presentarsi durante una conversazione e parlare di argomenti attinenti alla propria vita; durante una conversazione inerente la propria realtà quotidiana porre domande e rispondere ad esse; durante conversazioni quotidiane accordarsi su qualcosa.</p> <p>- Livello linguistico B1: Lo studente dovrà condurre una semplice conversazione su una tematica di interesse personale, esprimere in breve opinioni personali e rispondere in modo adeguato all'interlocutore; raccontare, proporre o accordarsi su qualcosa in situazioni quotidiane.</p> <p>Ambiti tematici: la presentazione e la famiglia, gli interessi personali, la casa, i desideri, il cibo, i servizi, l'ambiente e il clima, i viaggi e trasporti, il mondo del lavoro ed in particolare le lingue settoriali.</p> |